

SŒUR ELIZABETH CARPENTIER – ECHANGE 2010 DE L'UNION ROMAINE AFRIQUE DU SUD

« Nous serons tous un, Nous serons tous un, Nous serons tous un dans l'Amour,
Oui, du fond du cœur je le crois, Nous serons tous un dans l'Amour ».

Le chant des enfants de l'Ecole St Bède à Subiaco pendant l'assemblée du matin était pour moi une expression adaptée à mon but d'aller en Afrique du Sud pour participer à l'Echange 2010 de l'Union Romaine : je voulais aller au-delà de mes frontières et faire l'expérience de notre internationalité et de notre unité. J'ai remercié les enfants d'être une partie importante de ce projet.

Pendant les mois de mars, avril et mai j'ai visité la Province d'Afrique du Sud. Je suis allée au Botswana pour effectuer une thérapie de massage, en réponse à l'appel d'un physiothérapeute du Centre de Réhabilitation Tshidilo à Serowe. Après quelques retards au début pour essayer d'adapter mes aptitudes à ce contexte, j'étais heureuse de procéder au massage d'un bon nombre d'adultes à Tshidilo, et en dehors, à ceux qui retournaient sur leurs terres. Nous nous sommes aussi arrangées pour accueillir quelques femmes au couvent. Quelques-unes étaient soulagées



de leurs douleurs par un traitement d'acupuncture mais toutes ont ressenti les bienfaits d'une détente.

Les Ursulines ont une maison sur le terrain de la Mission Saint Gabriel à Serowe.

[Photo : trois poinsettia sur le terrain du couvent ; le bâtiment se trouve en arrière.]

C'est dans l'église paroissiale que j'ai prié, sauf quand j'étais en voyage. J'ai aussi prié dans deux cathédrales, celle de Francistown pendant la Messe Chrismale de la Semaine Sainte, et celle de Johannesburg, à deux jours de mon arrivée sous l'équateur. L'assemblée

œcuménique pour la bénédiction des palmes le Dimanche des Rameaux était remarquable. D'une manière plus régulière, j'ai trouvé de l'unité dans la diversité en participant à différentes réunions, par exemple aux veillées et aux enterrements ; c'étaient des pratiques un peu différentes pour moi.

En vivant avec les Ursulines de la Communauté de Serowe, j'étais témoin de leur apostolat social et scolaire. Sr Zora m'a permis de l'accompagner en deux occasions, par exemple lorsqu'elle distribuait de la nourriture aux femmes qui préparaient tous les matins le petit déjeuner des enfants de l'endroit, avant qu'ils ne se rendent à l'école. Je l'ai vue travailler autour du couvent avec son équipe : quelques jeunes à qui elle enseigne la prévention du SIDA ; elle leur apprend aussi à servir les gens qui arrivent demander de la nourriture ou des vêtements. Sr Liz organise une classe après l'école pour les petits qui en ont besoin.



Il y avait un atelier pour des mamans qui gagnent un peu d'argent en confectionnant des ornements de perles ; ce sont des bandes de papier triangulaire étroitement roulées, collées, et puis vernies.

[photo : Les bracelets, des ornements faits de morceaux de papier enroulés, reposent sur un foulard brodé à la main. C'est une source de revenus pour une femme handicapée.]

J'ai pu accompagner Sr Frances dans les villages avoisinants pendant les deux jours que j'ai passés avec elle à Sefhare. Pendant ma visite en Afrique du Sud j'ai encore vu d'autres activités semblables.

J'ai aussi fait du tourisme au Botswana et en Afrique du Sud. Le Sanctuaire de KHAMA RHINO est très près du Botswana. Pendant notre visite, nous avons vu beaucoup d'animaux et d'oiseaux, mais pas de rhinos. De même, en Afrique du Sud je suis allée dans un Parc de Jeux qui n'est pas très grand, mais qui a une section réservée aux lions ; nous avons vu toutes sortes d'animaux, mais pas de lions. Deux musées valent la peine d'être mentionnés, celui de Maropeng près de Krugersdorp, pour « DECOUVRIR VOTRE HERITAGE HUMAIN » et le musée de Serowe où se trouve une salle consacrée à Bessie Head, une femme de couleur qui a décrit son expérience en Afrique du Sud, puis au Botswana. Plus tard, j'ai lu quelques-uns de ses romans et de ses essais.

L'élevage au Botswana comprend des chèvres et du bétail et l'agriculture traditionnelle, des champs plantés de graines nourrissantes ou de melons. Deux de nos excursions communautaires nous ont amenées à une ferme de chèvres et aux « Lands ». Il s'agit de champs de grains et de melons. Nous y avons rencontré la famille de Sr Peggy Seipato, la postulante, qui nous a introduites auprès de sa grand-mère et d'autres membres de sa famille.



[Photo : Sr Sue Cochrane (d'Australie, aussi en Echange de l'Union Romaine), Sr Liz Markham, Sr Peggy Seipato, une postulante, et Sr Zora Skerlj]

Goretti est le nom d'une enfant de l'Ecole St Gabriel; sa grand-mère travaille pour les Ursulines de Serowe. Elle venait au couvent à 13h. après l'école ; on lui donnait un sandwich d'arachides et de confiture et un verre de lait. Ensuite elle passait l'après-midi à jouer dans notre jardin. Je ne le comprenais pas lorsque je l'ai vue pour la première fois et que, par des signes, elle semblait me demander de la nourriture. J'ai hésité, mais heureusement une autre Sœur est arrivée et s'en est occupée. Goretti ne parlait pas beaucoup, et il m'était difficile de comprendre ses signes, mais j'ai commencé à passer du temps avec elle lorsque je le pouvais. Mes efforts ont évidemment réussi, car après la Messe lors de mon dernier dimanche à Serowe, Goretti a couru vers moi dans le jardin, a entouré mes jambes de ses bras en disant, « Je ne veux pas que tu partes ».

L'Echange de l'Union Romaine a comme but d'élargir nos frontières. Une « Prière de bénédiction pour Betty », utilisée par ma communauté à Alton, Illinois, comprend une demande : "Puissiez-vous voyager en restant éveillée, sagement centrée sur votre terre intérieure, afin de ne pas gaspiller les invitations qui vous attendent pour vous transformer ». Ces invitations m'ont été adressées alors que Dieu guidait mon pèlerinage, et Goretti, comme d'autres, m'ont confirmé que je recevais la réponse à cette prière.

SŒUR ELIZABETH CARPENTIER – ECHANGE 2010 DE L'UNION ROMAINE
AFRIQUE DU SUD

« Nous serons tous un, Nous serons tous un, Nous serons tous un dans l'Amour,
Oui, du fond du cœur je le crois, Nous serons tous un dans l'Amour ».

Le chant des enfants de l'Ecole St Bède à Subiaco pendant l'assemblée du matin était pour moi une expression adaptée à mon but d'aller en Afrique du Sud pour participer à l'Echange 2010 de l'Union Romaine : je voulais aller au-delà de mes frontières et faire l'expérience de notre internationalité et de notre unité. J'ai remercié les enfants d'être une partie importante de ce projet.

Pendant les mois de mars, avril et mai j'ai visité la Province d'Afrique du Sud. Je suis allée au Botswana pour effectuer une thérapie de massage, en réponse à l'appel d'un physiothérapeute du Centre de Réhabilitation Tshidilo à Serowe. Après quelques retards au début pour essayer d'adapter mes aptitudes à ce contexte, j'étais heureuse de procéder au massage d'un bon nombre d'adultes à Tshidilo, et en dehors, à ceux qui retournaient sur leurs terres. Nous nous sommes aussi arrangées pour accueillir quelques femmes au couvent. Quelques-unes étaient soulagées de leurs douleurs par un traitement d'acupuncture mais toutes ont ressenti les bienfaits d'une détente.

Les Ursulines ont une maison sur le terrain de la Mission Saint Gabriel à Serowe.

[Photo : trois poinsettia sur le terrain du couvent ; le bâtiment se trouve en arrière.]

C'est dans l'église paroissiale que j'ai prié, sauf quand j'étais en voyage. J'ai aussi prié dans deux cathédrales, celle de Francistown pendant la Messe Chrismale de la Semaine Sainte, et celle de Johannesburg, à deux jours de mon arrivée sous l'équateur. L'assemblée œcuménique pour la bénédiction des palmes le Dimanche des Rameaux était remarquable. D'une manière plus régulière, j'ai trouvé de l'unité dans la diversité en participant à différentes réunions, par exemple aux veillées et aux enterrements ; c'étaient des pratiques un peu différentes pour moi.

En vivant avec les Ursulines de la Communauté de Serowe, j'étais témoin de leur apostolat social et scolaire. Sr Zora m'a permis de l'accompagner en deux occasions, par exemple lorsqu'elle distribuait de la nourriture aux femmes qui préparaient tous les matins le petit déjeuner des enfants de l'endroit, avant qu'ils ne se rendent à l'école. Je l'ai vue travailler autour du couvent avec son équipe : quelques jeunes à qui elle enseigne la prévention du SIDA ; elle leur apprend aussi à servir les gens qui arrivent demander de la nourriture ou des vêtements. Sr Liz organise une classe après l'école pour les petits qui en ont besoin.

Il y avait un atelier pour des mamans qui gagnent un peu d'argent en confectionnant des ornements de perles ; ce sont des bandes de papier triangulaire étroitement roulées, collées, et puis vernies.

[photo : Les bracelets, des bijoux faits de morceaux de papier enroulés, reposent sur un foulard brodé à la main. C'est une source de revenus pour une femme handicapée.]

J'ai pu accompagner Sr Frances dans les villages avoisinants pendant les deux jours que j'ai passés avec elle à Sefhare. Pendant ma visite en Afrique du Sud j'ai encore vu d'autres activités semblables.

J'ai aussi fait du tourisme au Botswana et en Afrique du Sud. Le Sanctuaire de KHAMA RHINO est très près du Botswana. Pendant notre visite, nous avons vu beaucoup d'animaux et d'oiseaux, mais pas de rhinos. De même, en Afrique du Sud je suis allée dans un Parc de Jeux qui n'est pas très grand, mais qui a une section réservée aux

lions ; nous avons vu toutes sortes d'animaux, mais pas de lions. Deux musées valent la peine d'être mentionnés, celui de Maropeng près de Krugersdorp, pour « DECOUVRIR VOTRE HERITAGE HUMAIN » et le musée de Serowe où se trouve une salle consacrée à Bessie Head, une femme de couleur qui a décrit son expérience en Afrique du Sud, puis au Botswana. Plus tard, j'ai lu quelques-uns de ses romans et de ses essais.

L'agriculture traditionnelle au Botswana comprend des chèvres et du bétail et des champs plantés de graines de subsistance ou de melons. Deux de nos excursions communautaires nous ont amenées à une ferme de chèvres et aux « Lands ». Il s'agit de champs de grains et de melons. Nous y avons rencontré la famille de Sr Peggy, la postulante, qui nous a introduites à sa grand'mère et à d'autres membres de sa famille.

[Photo : Sr Sue Cochrane (d'Australie, aussi en Echange de l'Union Romaine), Sr Liz Markham, Peggy, une postulante, et Sr Zora Skerlj]

Goretti est une enfant de l'Ecole St Gabriel; sa grand'mère travaille pour les Ursulines de Serowe. Elle venait au couvent à 13h. après l'école ; on lui donnait un sandwich d'arachides et de confiture et un verre de lait. Ensuite elle passait l'après-midi à jouer dans notre jardin. Je ne le savais pas lorsque je l'ai vue pour la première fois, et par des signes elle semblait me demander de la nourriture. J'ai hésité, mais heureusement une autre Sœur est arrivée et s'en est occupée. Goretti ne parlait pas beaucoup, et il m'était difficile de comprendre ses signes, mais j'ai commencé à passer du temps avec elle lorsque je le pouvais. Mes efforts ont évidemment réussi, car après la Messe lors de mon dernier dimanche à Serowe, Goretti a couru vers moi dans le jardin, a entouré mes jambes de ses bras en disant, « Je ne veux pas que tu partes ».

L'Echange de l'Union Romaine a comme but d'élargir nos frontières. Une « Prière de bénédiction pour Betty », utilisée par ma communauté à Alton, Illinois, comprend une demande : "Puissiez-vous voyager en restant éveillée, sagement centrée sur votre terre intérieure, afin de ne pas gaspiller les invitations qui vous attendent pour vous transformer ». Ces invitations m'ont été adressées alors que Dieu guidait mon pèlerinage, et Goretti, comme d'autres, m'ont confirmé que je recevais la réponse à cette prière.

*